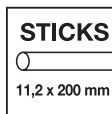
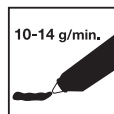
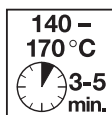
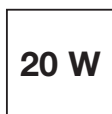
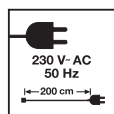


meister

HP78-1

- (DE) **Heißklebegerät**
- (CZ) **Lepicí Pistole**
- (FR) **Pistolet à collage**
- (GB) **Gluing Gun**
- (IT) **Pistola incollatrice**



Nr. WU5464520

Service

Conmetall Meister GmbH
Kundenservice

Oberkamper Str. 39 · Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal

Tel.: +49 (0)202 / 24 75 04 30

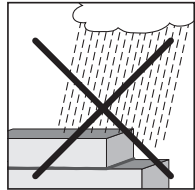
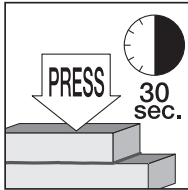
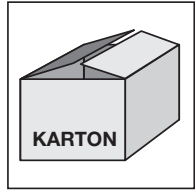
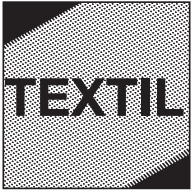
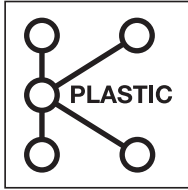
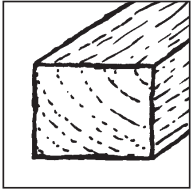
+49 (0)202 / 24 75 04 31

+49 (0)202 / 24 75 04 32

Fax: +49 (0)202 / 6 98 05 88

E-Mail: meister-service@conmetallmeister.de

Diese Betriebsanleitung kann im PDF-Format von
unserer Internetseite www.conmetallmeister.de
heruntergeladen werden.





Bedienungsanleitung & Sicherheitshinweise



Bitte vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig lesen und zusammen mit der Maschine aufbewahren!

Lieferumfang

- 1 Heißklebegerät
- 2 Heißklebestifte
- 1 Ständer

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Mit dem Heißklebegerät lassen sich folgende Materialien gut unter- und miteinander verbinden: Holz, Plastik, Schaumstoff, Textilien, Karton, Kacheln, Keramik etc. Der Klebstoff kann auch zum Verschließen von Löchern oder Abdichten von Fugen benutzt werden.

Gebrauch nur im häuslichen nicht gewerblichen Bereich. Alle anderen Anwendungen werden ausdrücklich ausgeschlossen.

Service

Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Dadurch bleibt die Sicherheit des Geräts erhalten.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

Heißer Klebstoff und Gehäuseteile können zu Verbrennungen führen. Vermeiden Sie Hautkontakt. Kontakt mit Wasser und lösemittelhaltigen Stoffen unbedingt vermeiden! Nur handelsübliche Klebestifte verwenden.

 **ACHTUNG! Klebstoff-Flecken auf Kleidung lassen sich nicht mehr entfernen! Schutzbrille tragen. Bei längeren Arbeitspausen Netzstecker ziehen.**

Dieses Gerät kann von Kindern ab 3 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter drei Jahren auf.

 **ACHTUNG! Dieses Werkzeug muss auf seine Ständer aufgelegt werden, wenn es nicht in Gebrauch ist.**

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Sicherheitskennzeichnung

Die Symbole auf dem Gehäuse haben folgende Bedeutung:



Nicht in den Hausmüll entsorgen!



Wichtig! Betriebsanleitung beachten!



Freiwilliges Gütesiegel „geprüfte Sicherheit“



Gehäuse ist doppelt schutzisoliert



CE-Zeichen (Konformität mit europäischen Sicherheitsnormen)

BJ

Baujahr

SN:

Seriennummer

SN: XXXXX

Die ersten beiden unterstrichenen Ziffern geben den Herstellungsmonat an.

Betrieb

Gerätehalter montieren. Gerät am Netz anschließen. Klebestift durch die Nachfüllöffnung bis zum Anschlag einführen. Nach dem Aufheizen (mind. 3–5 Min.) Hebel vorsichtig betätigen bis Klebstoff

an der Düse austritt, dabei den zweiten Klebestift einführen. Teile innerhalb von 15–20 Sek. zusammenfügen. Bei Arbeitspausen das Gerät immer auf die Halterung stellen.

Tipps für die Benutzung

Abbindezeit ca. 30 Sek. – ca. 90 % der Klebekraft bereits nach einer Minute. Die Abbindezeit kann durch das Verarbeiten von dicken Klebstoff-Tropfen verlängert oder durch das Verarbeiten von kleinen Klebstoffmengen verkürzt werden. Große Flächen nicht auf einmal, sondern in Segmenten verkleben. Vorheizen der zu verbindenen Flächen, z. B. mit einem Heißluftgebläse, erhöht die Klebekraft. Hitzeempfindliche Materialien auf Eignung prüfen. Punktgenaues Arbeiten mittels langer Präzisions-Düse.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Produkt entsorgen



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Vertreter die Pflicht, die unent-

geltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreiber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

Elektro- und Elektronikgeräte der Informations- und Kommunikationstechnik, wie zum Beispiel Computer oder Smartphones, enthalten häufig personenbezogene Daten. Verbraucher sind selbst dafür verantwortlich, diese vor der Abgabe der Geräte zu löschen.

Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur

defekter Geräte und die Veräußerung funktions-
tüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer
Zuführung zur Entsorgung.

Service-Hinweise

- Bewahren Sie die Maschine, Betriebsanleitung und ggf. Zubehör in der Originalverpackung auf. So haben Sie alle Informationen und Teile stets griffbereit.
- Meister-Geräte sind weitgehend wartungsfrei, zum Reinigen der Gehäuse genügt ein feuchtes Tuch. Lassen Sie elektrische Maschinen nicht ins Wasser fallen. Zusätzliche Hinweise entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung.
- Meister-Geräte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dennoch einmal eine Funktionsstörung auftreten, so senden Sie das Gerät bitte an unsere Service-Anschrift. Die Reparatur erfolgt umgehend.
- Eine Kurzbeschreibung des Defekts verkürzt die Fehlersuche und die Reparaturzeit.
- Sofern es sich um keine Garantiereparatur handelt, werden wir Ihnen die Reparaturkosten in Rechnung stellen.



**WICHTIG! Öffnen des Gerätes führt zum
Erlöschen des Garantieanspruchs!**



WICHTIG! Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden einzustehen haben, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teileaustausch nicht unsere Originalteile bzw. von uns freigegebene Teile verwendet wurden und die Reparatur nicht vom Conmetall Meister GmbH, Kundenservice oder einem autorisierten Fachmann durchgeführt wurde! Entsprechendes gilt für die verwendeten Zubehörteile.

- Zur Vermeidung von Transportschäden das Gerät sicher verpacken oder die Originalverpackung verwenden.



Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny



Přečtěte si prosím důkladně před prvním uvedením do provozu a uchovávejte společně s nástrojem!

Rozsah dodávky:

- 1 pistole pro lepení za tepla
- 2 kolíky pro lepení za tepla
- 1 stojan

Použití k danému účelu

Pistolí k lepení horkým lepidlem můžete mezi sebou a vzájemně slepovat následující druhy materiálu: dřevo, plasty, pěnovou hmotu, textilie, lepenku, dlaždice, keramiku atd. Lepidlo můžete používat také k uzavírání děr nebo k utěsnění spár. Všechny ostatní způsoby použití jsou vysloveně nepřipustné.

Servis

Náradí svěřte do opravy jen kvalifikovanému odbornému personálu a jen s originálními náhradními díly. Tím je zaručeno, že zůstane bezpečnost přístroje zachována.

Speciální bezpečnostní pokyny pro zařízení

Horké lepidlo a části krytu mohou způsobit popáleniny. Vyvarujte se proto styku s pokožkou. Bezpodmínečně se vyhněte kontaktu s vodou a látkami obsahujícími rozpouštědla! Používejte jen běžně prodávané lepicí tyčinky.

 **POZOR! Skvrny od lepidla se z oděvů již nedají odstranit. Používejte ochranné brýle. Při delších přestávkách v práci vytáhněte síťovou zástrčku se zásuvky.**

Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 3 let a více a i osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi anebo nedostatečnými zkušenostmi a/nebo vědomostmi, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pochopily vyplývající rizika. Děti si s přístrojem nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí vykonávat děti. Spotřebič a kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších tří let.

 **POZOR! Pokud se nástroj nepoužívá, musí se odložit na stojan.**

Pokud je síťový napájecí kabel tohoto zařízení poškozený, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečím.

Bezpečnostní označení

Symbols na krytu mají následující význam:



Nesmí se likvidovat vyhozením do domácího odpadu!



Důležité! Dodržujte Návod na používání!



Dobrovolná značka kvality „ověřená bezpečnost“



Kryt je vybaven dvojitou ochrannou izolací se značkou



Značka CE (shoda s evropskými bezpečnostními normami)

BJ

Rok výroby

SN:

Sériové číslo

SN: XXXXX První dvě podtržené číslice znázorňují měsíc výroby.

Provoz

Smontujte stojan na přístroj. Připojte přístroj k síti. Vložte lepicí tyčinku plnicím otvorem až na doraz, a to tak. Po zahřátí (nejméně 3–5 minut) opatrně stlačte páčku, dokud lepidlo nezačne vystupovat z trysky, přitom vložte druhou lepicí tyčinku. Spojte části během 15–20 sekund. Během pracovních přestávek odkládejte přístroj vždy na stojan.

Tipy pro použití

Doba tuhnutí představuje asi 30 sekund. Už po uplynutí jedné minuty se dosáhne asi 90 % lepicí schopnosti. Dobu tuhnutí můžete prodloužit zpracováním velkých kapek lepidla nebo zkrátit zpracováním malého množství lepidla. Velké plochy nelepte najednou, ale po částech. Nahřátí spojovaných ploch (např. horkovzdušným dmýchadlem) zvyšuje lepicí schopnost. Vhodnost materiálů s nízkou teplotní odolností je třeba předem vyzkoušet. Bodově přesné práce pomocí dlouhé přesné trysky.

Údržba a ochrana životního prostředí

 **POZOR! Nepoužitelné elektrické a akumulátorové přístroje nepatří do domácího odpadu! Je třeba je shromažďovat odděleně podle směrnice 2012/19/EU pro elektrické a elektronické staré přístroje a odevzdat sekci ekologické a odborné recyklace.**



Pokyny pro servis

- Uchovávejte stroj, návod k obsluze a případně i příslušenství v originálním balení. Takto budete mít veškeré informace i součásti neustále po ruce.
- Přístroje Meister téměř nevyžadují údržbu, k čištění krytu postačí vlhký hadřík. Elektrické stroje nikdy neponořujte do vody. Další pokyny jsou uvedeny v návodu k obsluze.

- Přístroje Meister podléhají přísné kontrole jakosti. Pokud se by přesto vyskytla porucha funkce, zašlete přístroj na adresu naší servisní služby. Opravu provedeme obratem.
- Stručný popis poruchy zkracuje dobu hledání místa závady i opravy.
- Pokud se nejedná o záruční opravu, budeme vám náklady na opravu účtovat.



DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! Po otevření přístroje zaniká nárok na záruku.



DŮLEŽITÉ! Výslovně upozorňujeme na to, že podle zákona o ručení za produkty neručíme za škody vzniklé našimi přístroji, pokud byly způsobeny nesprávnou opravou nebo pokud při výměně některé části nebyly použity naše originální díly popř! námi schválené díly a oprava nebyla provedena firmou Conmetall Meister GmbH v zákaznickém servisu nebo autorizovaným odborníkem! Totéž platí i pro použité příslušenství.

- Přístroj bezpečně zabalte nebo použijte originálního obalu, aby se při přepravě nepoškodil.

FR

Mode d'emploi & consignes de sécurité



Avant la première mise en service, veuillez lire la présente notice attentivement et entièrement; rangez-la avec la machine.

Étendue de la livraison:

- 1 pistolet à colle chaude
- 2 crayons à colle chaude
- 1 support

Usage conforme aux fins prévues

Ce pistolet à collage thermique permet de coller individuellement et entre eux les matériaux suivants: bois, plastique, polystyrène expansé, matières textiles, carton, carreaux de faïence, céramique etc. La colle peut être utilisée également pour obturer des trous ou étancher des joints. Tout les autres utilisations sont explicitement exclues.

Service

Faites uniquement réparer votre appareil par un personnel spécialisé qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine. Vous garantissez ainsi que la sécurité de l'appareil est préservée.

Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil

La colle chaude et l'abri peut entraîner des brûlures. Évitez le contact avec la peau. Évitez le contact avec l'eau et des substances contenant des solvants. N'utiliser que des bâtonnets de colle usuels.

 **ATTENTION! Il est impossible d'ôter les tâches de colle sur les vêtements. Porter des lunettes de protection. En cas de pauses prolongées, débrancher l'appareil.**

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 3 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant de connaissances, s'ils ont été formés et encadrés quant à l'utilisation de l'appareil de manière sûre et connaissent les risques encourus. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants. Conservez l'appareil et le câble hors de portée des enfants de moins de trois ans.

 **ATTENTION! Cet outil doit reposer sur son support quand il n'est pas utilisé.**

Si le câble de raccordement au secteur de cet appareil est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

Marquage de sécurité

Les symboles gravés sur le carter ont la signification suivante:



Ne pas évacuer avec les déchets ménagers!



Important! Respecter le mode d'emploi!



Label de qualité optionnel „Sécurité contrôlée“



Le carter est doublement isolé



Label CE (conformité avec les normes de sécurité européennes)

BJ

Année de construction

SN:

Numéro de série

SN: XXXXX

Les deux premiers chiffres soulignés indiquent le mois de fabrication.

Fonctionnement

Monter le support de l'appareil. Effectuer le branchement sur le réseau. Introduire le bâton de colle dans l'ouverture de recharge. Après avoir chauffé (min. 3–5 min), actionner le levier avec précaution jusqu'à ce que la colle sorte par la buse,

tout en introduisant le deuxième bâton de colle. Joindre les pièces à coller en l'espace de 15–20 secondes. En cas de pause, replacer toujours l'appareil sur le support.

Indications pour faciliter l'utilisation

Le temps de prise est d'environ 30 secondes. L'adhésion au bout d'une minute est déjà de 90%. Le temps de prise peut être prolongé en travaillant avec de grosses gouttes de colle et écourté en travaillant avec de faibles quantités de colle. Ne pas appliquer la colle d'une traite sur de grandes surfaces, mais par segments. L'échauffement des surfaces à assembler, par exemple au moyen d'un pistolet à air chaud, augmente l'adhésion. Contrôler la sensibilité des matières à la chaleur. Travail précis avec une tuyère de précision longue.

Maintenance et protection de l'environnement

 **ATTENTION! Les appareils et accumulateurs inutilisables ne doivent pas se retrouver dans des déchets domestiques! Ils doivent être rassemblés séparément conformément à la directive 2012/19/UE concernant les vieux appareils électroniques et doivent être réutilisés selon les règles de l'art dans l'intérêt de l'environnement.**



Conseils de service

- Conservez la machine, la mode d'emploi et les accessoires éventuels dans l'emballage original. Ainsi, vous aurez toutes les pièces et toutes les informations constamment à portée de main.
- Les appareils Meister ne nécessitent pratiquement aucune maintenance; un chiffon humide suffit pour le nettoyage des boîtiers. Ne jamais plonger dans l'eau les appareils électriques. Se reporter aux instructions de service pour de plus amples détails.
- Les appareils Meister sont soumis à des contrôles qualité sévères. Cependant, dans le cas où une anomalie de production se produirait, renvoyer l'appareil à notre service après-vente.
- Une brève description de la panne peut faciliter la recherche de son origine et réduit le délai de réparation.
- Dans le cas où il ne s'agit pas d'une réparation sous garantie, les travaux de réparation effectués par nos soins vous seront facturés.

 **IMPORTANT! L'ouverture de l'appareil entraîne l'annulation de la garantie.**

 **IMPORTANT: Nous attirons expressément l'attention sur le fait que nous n'avons pas, suivant la loi allemande sur la responsabilité du producteur pour vice de la marchandise, à nous porter responsable des dommages provoqués par**

nos appareils si ces dommages ont été occasionnés par une réparation incorrecte ou si, lors d'un changement de pièce, des pièces d'origine ou des pièces autorisées par nous n'ont pas été utilisées et que la réparation n'a pas été effectuée par Conmetall Meister GmbH le service après-vente ou un spécialiste agréé! Il en va de même pour les pièces d'accessoires utilisées.

- Afin d'éviter un endommagement de l'appareil pendant son transport, l'acheteur est prié d'effectuer son envoi dans un emballage adapté ou dans l'emballage d'origine.



Operating instructions & safety hints



Please read these operating instructions before using the tool for the first time and keep them with the tool at all times.

Scope of delivery:

- 1 hot glue gun
- 2 hot glue sticks
- 1 stand

Correct use

The following materials can effectively be joined with each other or among one another: wood, plastic, foam rubber, textiles, cardboard, tile, ceramic, etc. The glue can also be used for closing holes or making joints tight. All other applications are expressively ruled out.

Service

Have your appliance repaired only by qualified specialists and only with original spare parts.

This way it is ensured that the appliance remains safe to use.

Safety instructions relating specifically to the equipment

Hot glue and housing parts can cause burns. Avoid skin contact. Avoid all contact with water and materials containing solvents! Only use trade customary gluing pins.

 **CAUTION! Glue stains on clothes cannot be removed. Wear protective glasses. For long breaks unplug the device.**

This device may be used by children aged 3 and above, as well as by people with reduced physical, sensory or mental capacities or a lack of experience and knowledge, as long as they are supervised or have been taught how to use the device safely and are aware of the risks involved. Children may not play with the device. Cleaning and user maintenance may not be carried out by children. Keep the appliance and the cable out of the reach of children under the age of three.

 **CAUTION! This tool must be placed on its stand when it is not in use.**

If the power cable of this unit is damaged, it may only be replaced by the manufacturer, their customer service department or a similarly qualified person, in order to prevent risks.

Safety symbols

24

The symbols on the housing have the following meanings:



Do not dispose of with domestic waste!



Important! Observe operating instructions!



„Tested Safety“ voluntary quality mark



Housing is double insulated



CE Mark (conformity to European safety standards)

BJ

Year of construction

SN:

Serial number

SN: XXXXX The first two underlined numbers give the month of manufacture.

Operation

Mount the device support. Plug the device into the mains. Guide the glue stick into the filling hole until contact is made so that approx. After heating (min. 3–5 min), carefully actuate the lever until glue exits the nozzle, at the same time inserting the second glue stick. Join the parts together within 15–20 seconds. During breaks always place the device on its support.

Tips for use

Setting time is ca. 30 sec. ca. 90 % of the adhesive force already after one minute. The setting time can become lengthened through the processing of thick drops of glue, or shortened through the processing of small amounts of glue. Large areas should be glued not all at once but in segments. Preheating the surfaces to be joined, e. g. with a hot air blower, increases the adhesive force. Heat-sensitive materials should be checked for their suitability.

Maintenance and environmental protection

⚠ CAUTION! Electrical and battery operated units that no longer work should not be disposed of in the household waste! They are to be collected separately, in accordance with the 2012/19/EU directive for the disposal of electrical and electronic waste, and sent for proper and environmentally-friendly recycling.



Service instructions

- Store the machine, operating instructions and where necessary the accessories in the original packaging. In this way you will always have all the information and parts ready to hand.
- Meister devices are to a large extent maintenancefree, a damp cloth being sufficient

to clean the casing. Do not drop electrical machines in water. Please note additional hints given in the operating instructions.

- Meister devices are subject to stringent quality control. If however a functional fault should occur, send the device to our servicing address. The repairs will be carried out in a short time.
- A brief description of the defect speeds up the faulttracing and repair time.
- In so far as a repair under guarantee is not concerned, we will charge the repair costs to your account.

 **PLEASE NOTE! Opening of the device invalidates the guarantee claim.**

 **IMPORTANT! We point out expressly that in accordance with the Product Liability Act we do not take responsibility for any damage caused by our appliances, in so much that said damage is caused by improper repair, or original parts or parts released by us not being used when parts are changed, or repairs not being conducted by Conmetall Meister GmbH Customer Service or an authorised specialist! The same applies analogously to the accessories used.**

- Pack the device well or use the original packaging in order to avoid transit damage.



Istruzioni per l'uso & indicazioni di sicurezza



Prima dell'uso leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle assieme all'apparecchio!

Volume della fornitura:

- 1 pistola incollatrice a caldo
- 2 stick di colla a caldo
- 1 supporto

Uso conforme

I materiali come legno, plastica, materiale espanso, tessuti, cartone, piastrelle, ceramica ecc. si incollano rapidamente fra loro con la pistola a caldo. Si può usare la colla anche come riempitivo per buchi o per ermetizzare dei giunti. Tutte le altre applicazioni sono esplicitamente escluse.

Assistenza

Fare riparare il proprio apparecchio solo da tecnici qualificati e solo con ricambi originali. In questo modo si assicura il mantenimento della sicurezza dell'apparecchio.

Indicazioni di sicurezza specifiche dell'apparecchio

Colla e parti d'involucro caldi possono provocare delle ustioni. Evitate ogni contatto con la pelle. Evitare assolutamente ogni contatto con l'acqua e con sostanze contenenti dei solventi! Impiegare solo i bastoncini di colla reperibili in commercio.

 **ATTENZIONE! Macchie di colla sugli indumenti non si lasciano più eliminare! Indossare gli occhiali di protezione. Prima di pause di lavoro prolungate, si deve estrarre la spina dalla presa di corrente della rete.**

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di 3 anni e oltre e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o mancanti di esperienza/conoscenza se sorvegliati oppure istruiti sul suo uso corretto e comprendono i pericoli che ne possono derivare. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere affidate a bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore ai tre anni.

 **ATTENZIONE! Quando non viene usato, questo attrezzo deve essere messo sul suo supporto.**

Se la linea di collegamento alla rete di questo apparecchio viene danneggiata, è necessario farla sostituire dal produttore, da un servizio di assistenza clienti, oppure da una persona qualificata, per evitare eventuali pericoli.

Segnaletica di sicurezza

I simboli riportati sul corpo hanno i seguenti significati:



Non smaltire tra i rifiuti domestici!



Leggere le istruzioni per l'uso!



Marchio di qualità facoltativo GS
„sicurezza verificata“



Elettrotensile con classe di
protezione II (doppio isolamento)



L'apparecchio è conforme alle
direttive UE in vigore

BJ

Anno di costruzione

SN:

Numero di serie

SN: XXXXX Le prime due cifre sottolineate
indicano il mese di produzione.

Funzionamento

Montare il portapistola. Collegare la pistola alla presa della rete. Introdurre il bastoncino di colla fin contro la battuta. Dopo il riscaldamento (minimo 3–5 minuti) azionare cautamente la leva fino che la colla fuoriesce dall'ugello e adesso aggiungere il

secondo bastoncino. Assiemare le parti entro 15–20 secondi. Prima di cominciare una pausa sistemare l'incollatrice sempre sul suo supporto.

Suggerimenti per l'uso

Tempo di presa ca. 30 secondi con ca. 90 % della forza incollatrice già dopo un solo minuto. Si può prolungare il tempo di presa applicando delle grosse gocce di colla oppure lo si può accorciare applicando delle sottili quantità di colla. Una grande superficie va incollata a segmenti e non tutta in una volta! Si può accrescere l'adesività di una superficie da incollare, preriscaldandola usando ad es. un soffiante ad aria calda. Se un materiale è sensibile al calore si deve dapprima verificare la sua idoneità. Lavoro preciso al millimetro con l'ugello di precisione lungo.

Manutenzione e tutela dell'ambiente

⚠ ATTENZIONE! Le apparecchiature elettriche e gli accumulatori inutilizzabili non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Devono essere raccolti separatamente in conformità alla direttiva 2012/19/EU relativa alle apparecchiature elettriche ed elettroniche vecchie e riciclati in modo appropriato ed eco-compatibile.



Indicazioni relative all'assistenza

- Conservate l'utensile, le istruzioni sull'uso event. anche gli accessori nella loro confezione originale; solo così avrete le informazioni e le parti sempre a portata di mano.
- Gli utensili Meister quasi non esigono manutenzione; per la pulizia dell'involucro basta un panno umido. Non immergere utensili elettrici nell'acqua. Per ulteriori avvertenze si prega di consultare le istruzioni sull'uso.
- Gli utensili Meister sono sottoposti a severi controlli di qualità. Comunque, in caso di una disfunzione, inviate l'utensile all'indirizzo del nostro punto di assistenza. La riparazione verrà eseguita tempestivamente.
- Allegate una breve descrizione del guasto; ciò ridurrà il tempo per individuare il guasto e quello per la riparazione.
- Nel caso in cui non la riparazione non fosse coperta dalla garanzia, vi fattureremo le spese di riparazione.

 **IMPORTANTE! L'apertura dell'utensile ha come conseguenza l'annullamento del diritto di garanzia!**

 **IMPORTANTE! Segnaliamo espressamente che, ai sensi della Legge sulla responsabilità sui prodotti, non siamo responsabili dei danni provocati dai nostri apparecchi, quando essi sono stati causati da riparazioni inadeguate**

dell'apparecchio, quando in occasione della sostituzione di pezzi non sono stati impiegati i nostri pezzi originali o pezzi da noi autorizzati, nonché quando le riparazioni non sono state eseguite dal servizio di assistenza clienti della Conmetall Meister GmbH o da un tecnico specializzato autorizzato! Quanto appena esposto vale anche per gli accessori impiegati.

- Per evitare danni di trasporto si raccomanda di imballare l'utensile a regola d'arte oppure di riutilizzare l'imballaggio originale.

DE - EU-Konformitätserklärung
CZ - EU prohlášení o shodě
FR - Déclaration de conformité UE

GB - EU declaration of conformity
IT - Dichiarazione di conformità CEE

Wir erklären in alleiniger Verantwortung,
dass das nachstehende Erzeugnis ...

Heißklebegerät

Prohlašujeme s výhradní zodpovědností,
že níže uvedený výrobek ...

Lepicí Pistole

Par la présente, nous déclarons sous
notre seule responsabilité que le produit
ci-après ...

Pistolet à collage

We declare with sole responsibility, that
the product listed below ...

Gluing Gun

Dichiariamo sotto la nostra
esclusiva responsabilità che il seguente
prodotto ...

Pistola incollatrice

HP78-1

Nr. WU5464520

BJ: 2025 SN: 05001

... allen Bestimmungen der angeführten
Richtlinien entspricht.

... splňuje všechna ustanovení
uvedených směrnic.

... respecte toutes les dispositions des
directives citées.

... meets all of the requirements of the
listed directives.

... è conforme a tutte le disposizioni
delle direttive riportate:

**2014/30/EU (EMC)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)**

Angewandte harmonisierte Normen:

Applikované súvisiace normy:

Normes harmonisées utilisées:

Applied, harmonized standards:

Norme armonizzate applicate:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+
A14+A2+A15+A16

EN 60335-2-45:2002+A1+A2+A11

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 63000:2018

Wuppertal, 02.05.2025.



Ingo Heimann (M.Sc.)

Technische Leitung/Produktentwicklung

Conmetall Meister GmbH · Oberkamper Straße 39 · 42349 Wuppertal

DE - Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Unterlagen.

CZ - Osoba oprávněná k úschově technických podkladů.

FR - Personne autorisée pour la conservation des documents techniques.

GB - Person authorised to store technical documents.

IT - Conservazione della documentazione tecnica.







© Copyright

Nachdruck oder Vervielfältigung – auch
auszugsweise – nur mit Genehmigung der

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

Germany

cm@comei.info

2025

Diese Druckschrift einschließlich aller ihrer
Teile ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Verwertung außerhalb der engen
Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne
Zustimmung der Conmetall Meister GmbH
unzulässig und strafbar.

Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen,
Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die
Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen
Systemen.